

**Генеральная Ассамблея**Distr.: Limited
2 June 2005Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Рабочая группа VI (Обеспечительные интересы)
Восьмая сессия
Вена, 5–9 сентября 2005 года

Обеспечительные интересы**Рекомендации проекта руководства
для законодательных органов по обеспеченным сделкам****Записка Секретариата****Содержание**

	<i>Рекомендации</i>	<i>Стр.</i>
I. Ключевые цели	1	2
II. Сфера применения	2–4	2
III. Основные подходы к обеспечению	5–7	4
IV. Создание обеспечительного права (сила в отношениях между сторонами) . . .	8–34	5



Рекомендации проекта руководства для законодательных органов по обеспеченным сделкам

I. Ключевые цели

Цель

Цель рекомендаций о ключевых целях заключается в обеспечении широких программных рамок для создания и развития эффективного и действенного законодательства об обеспеченных сделках. Эти рекомендации могут быть включены в преамбулу законодательства об обеспеченных сделках в качестве указания основополагающих законодательных принципов, которые следует принимать во внимание при толковании законодательства (далее в тексте – "законодательство").

Ключевые цели

1. Необходимо учитывать следующие ключевые цели:
 - a) содействие развитию кредитования под обеспечение;
 - b) создание возможности использовать полную стоимость, воплощенную в активах, для поддержки кредита в рамках широкого круга кредитных сделок;
 - c) получение обеспечительных прав простым и эффективным образом;
 - d) признание автономии сторон;
 - e) предоставление равного статуса различным источникам кредита;
 - f) признание действительности непосessorных обеспечительных прав;
 - g) поощрение ответственного поведения всех сторон путем увеличения предсказуемости и прозрачности;
 - h) установление ясных и предсказуемых правил приоритета;
 - i) содействие реализации прав кредитора предсказуемым и эффективным образом;
 - j) обеспечение баланса интересов затрагиваемых лиц; и
 - k) согласование правового регулирования обеспеченных сделок, включая коллизионные нормы.

II. Сфера применения

Цель

Цель законодательных положений о сфере применения состоит в определении сторон, обеспечительных прав, обеспеченных обязательств и активов, в отношении которых применяется законодательство.

Охватываемые стороны, обеспечительные права, обеспеченные обязательства и активы

2. Законодательство должно применяться в отношении всех сторон и видов обеспечительных прав, обеспеченных обязательств и обремененных активов. Любые исключения должны носить ограниченный характер и должны быть четко указаны в законодательстве.

3. В законодательстве, в частности, следует указать, что оно применяется в отношении:

а) юридических и физических лиц, включая потребителей, но не затрагивает, однако, их прав в соответствии с законодательством о защите потребителей;

б) имущественных прав, созданных на договорной основе для обеспечения всех видов обязательств, включая будущие обязательства, обязательства на изменяющуюся сумму и обязательства, определяемые с помощью общеродового обозначения;

с) посессорных и непосессорных обеспечительных прав в движимом имуществе и постоянных принадлежностях, обеспечивающих платеж или иное исполнение одного или нескольких обязательств, текущих или будущих, определенных или поддающихся определению;

д) всех видов текущих или будущих материальных и нематериальных движимых активов и постоянных принадлежностей, которые прямо не исключены в законодательстве, включая инвентарные запасы, оборудование и другие товары, дебиторскую задолженность [оборотные инструменты (например чеки, переводные векселя и простые векселя), оборотные документы (например, коносаменты),] банковские счета [поступления от заимствования в рамках независимого обязательства и права интеллектуальной собственности];

[Примечание для Рабочей группы: упоминания об оборотных инструментах, оборотных документах, независимых обязательствах и правах интеллектуальной собственности заключены в квадратные скобки, поскольку Рабочая группа еще не приняла решения об их включении в сферу охвата Руководства. Если Рабочая группа решит, что Руководство должно охватывать такие активы, то она, возможно, пожелает провести обзор рекомендаций, с тем чтобы убедиться в уместности в отношении указанных активов как рекомендаций, применимых ко всем видам активов, так и рекомендаций, касающихся конкретных активов.]

е) обеспечительных прав, приобретаемых путем передачи правового титула, и всех других видов прав, обеспечивающих платеж или иное исполнение одного или нескольких обязательств, независимо от формы соответствующей сделки, а также независимо от того, находятся ли обремененные активы во владении обеспеченного кредитора или лица, предоставившего право, включая различные формы удержания правового титула, финансовую аренду и соглашения об аренде с последующим выкупом;

ф) как правило, безусловной передачи дебиторской задолженности;

г) воздушных судов, судов и постоянных принадлежностей в той мере, в которой рекомендации настоящего законодательства не противоречат

действующим законам или международным обязательствам государства в отношении таких активов. В тех случаях, когда имеет место прямое несоответствие, в законодательстве соответствующего государства об обеспеченных сделках следует четко подтвердить, что в части такого несоответствия такие активы регулируются другим законодательством и международными обязательствами;

[h) прав интеллектуальной собственности в той мере, в которой рекомендации настоящего законодательства не противоречат действующим законам и международным обязательствам государства в отношении таких активов. Государству, принимающему законодательство об обеспеченных сделках в соответствии с настоящим Руководством, следует рассмотреть вопрос о возможной целесообразности корректировки некоторых рекомендаций применительно к обеспечительным правам в интеллектуальной собственности. В этой связи государству следует проанализировать свои действующие законы об интеллектуальной собственности и государственные обязательства согласно договорам, конвенциям и другим международным соглашениям об интеллектуальной собственности и, если рекомендации настоящего Руководства прямо не соответствуют любому из таких действующих законов или обязательств, в законодательстве этого государства об обеспеченных сделках следует четко подтвердить, что в части такого несоответствия эти вопросы регулируются такими действующими законами и обязательствами в отношении интеллектуальной собственности. При рассмотрении вопроса о целесообразности внесения каких-либо изменений в рекомендации применительно к обеспечительным правам в интеллектуальной собственности государству следует отдельно проанализировать каждое обстоятельство и должным образом учитывать как цель установления эффективного режима в отношении обеспеченных сделок, так и необходимость обеспечения защиты и осуществления прав интеллектуальной собственности в соответствии с международными конвенциями и национальными законами.]

4. Законодательство не должно применяться в отношении обеспечительных прав в:

- a) ценных бумагах;
- b) недвижимом имуществе, за исключением постоянных принадлежностей;
- c) заработной плате;
- d) [...].

III. Основные подходы к обеспечению

Цель

Цель рекомендаций в отношении основных подходов к обеспечению заключается в том, чтобы на всеобъемлющей и последовательной основе обеспечить охват законодательством всех видов сделок, выполняющих обеспечительные функции.

Всеобъемлющий подход

5. В законодательство следует включить всеобъемлющий и согласованный свод положений о непосессорных обеспечительных правах в материальных и нематериальных активах. В законодательстве следует также предусмотреть возможность создания посессорных обеспечительных прав в материальных активах.

Функциональный подход

6. В законодательстве следует предусмотреть регулирование в качестве обеспеченных сделок всех средств, которые выполняют обеспечительные функции, включая передачу правового титула на материальные активы или уступку нематериальных активов для обеспечительных целей, удержание правового титула, финансовую аренду и соглашения об аренде с последующим выкупом, кроме как в той мере, в которой в рекомендации 7 предусмотрено иное.

Унитарный и неунитарный подход

7. В законодательстве может быть предусмотрено включение всех средств, которые выполняют обеспечительные функции, в единую категорию обеспечительных прав или сохранение удержания правового титула и аналогичных механизмов в качестве отдельных средств, регулируемых иными нормами права, при том, однако, что правила, применимые к обеспечительным средствам, будут применяться в максимально возможной степени.

IV. Создание обеспечительного права (сила в отношениях между сторонами)

Цель

Цель положений законодательства, касающихся создания обеспечительных прав, состоит в определении порядка создания обеспечительного права в движимом имуществе.

[Примечание для Рабочей группы: поскольку в рекомендациях используется унитарный подход, Рабочая группа, возможно, пожелает включить в конце каждой главы альтернативные рекомендации, в которых используется неунитарный подход, как это предусмотрено в рекомендации 7, или общую рекомендацию, в которой внимание законодательных органов обращается на необходимость корректировки рекомендаций, если они принимают решение использовать неунитарный подход.]

Создание обеспечительного права на основании соглашения

8. В законодательстве следует оговорить, что обеспечительное право создается на основании соглашения между лицом, предоставляющим право, и обеспеченным кредитором, которое заключено в письменной форме [и подписано лицом, предоставляющим право, в соответствии с рекомендацией 12] [и которое служит доказательством намерения лица, предоставляющего право, предоставить обеспечительное право,] или сопровождается передачей владения на основании соглашения и в соответствии с рекомендацией 9.

Передача владения

9. В законодательстве следует предусмотреть, что передача владения обременяемыми активами осуществляется обеспеченному кредитору или третьему лицу (иному, чем лицо, предоставляющее право, или агент или служащий такого лица), которое выступает держателем таких активов от имени обеспеченного кредитора.

Минимальное содержание соглашения об обеспечении

10. В законодательстве следует предусмотреть, что соглашение об обеспечении должно, как минимум, идентифицировать обеспеченного кредитора и лицо, предоставляющее право, и содержать разумное описание обеспеченного обязательства и обременяемых активов. Родовое описание обеспеченного обязательства и обремененных активов должно считаться достаточным.

Форма

11. В законодательстве следует оговорить, что требование в отношении письменной формы выполняется электронным сообщением, если содержащаяся в нем информация является доступной для ее последующего использования (см. статью 6 Типового закона ЮНСИТРАЛ об электронной торговле).

12. [В законодательстве следует также оговорить, что, если иное не предусмотрено законом, в тех случаях, когда в соответствии с законодательством требуется подпись какого-либо лица, это требование считается выполненным применительно к электронному сообщению, если:

а) используется определенный метод для идентификации такого лица и для указания на то, что это лицо одобрило информацию, содержащуюся в электронном сообщении; и

б) такой метод является настолько надежным, насколько это соответствует цели, для которой было создано или отправлено электронное сообщение, с учетом всех обстоятельств, включая любое соответствующее соглашение (см. статью 7 Типового закона ЮНСИТРАЛ об электронной торговле).]

Активы и обязательства, на которые может распространяться соглашение об обеспечении

13. В законодательстве следует оговорить, что обеспечительное право может обеспечивать все виды обязательств, включая будущие и обусловленные обязательства, а также обязательства на изменяющуюся сумму. Следует также оговорить, что обеспечительное право может быть предоставлено во всех видах активов, включая части активов и неделимые интересы в активах и активы, которые в момент заключения соглашения об обеспечении могут еще не находиться в собственности лица, предоставляющего право, или которыми такое лицо еще не имеет права распоряжаться, или же которые могут еще не существовать, а также в поступлениях. Любые исключения из этих правил должны носить ограниченный характер и должны быть четко указаны в законодательстве.

Дебиторская задолженность

Сила уступки в отношениях между цедентом и цессионарием и в отношении должника по счету

14. В законодательстве следует предусмотреть, что уступка дебиторской задолженности, которая конкретно не идентифицирована, будущей дебиторской задолженности или частей или неделимых интересов в дебиторской задолженности имеет силу в отношениях между цедентом и цессионарием и в отношении должника по счету в той мере, в которой в момент уступки или, в случае будущей дебиторской задолженности, в момент ее возникновения такая задолженность может быть идентифицирована как относящаяся к уступке, с которой она связана.

[Примечание для Рабочей группы: статья 8 Конвенции Организации Объединенных Наций об уступке.]

Сила уступки, совершенной несмотря на оговорку о запрещении уступок

15. В законодательстве следует предусмотреть, что:

а) уступка имеет силу в отношениях между цедентом и цессионарием и в отношении должника по счету независимо от договоренности между первоначальным и любым последующим цедентом и должником по счету или последующим цессионарием, ограничивающей каким бы то ни было образом право цедента уступать свою дебиторскую задолженность;

б) если иные нормы права устанавливают какие-либо обязательства или ответственность цедента за нарушение такой договоренности, другая сторона этой договоренности не может расторгнуть договор, из которого возникает уступленная дебиторская задолженность, или договор уступки только на основании этого нарушения;

с) лицо, не являющееся стороной такой договоренности, не может нести ответственности только на том основании, что оно знало о ее существовании.

[Примечание для Рабочей группы: Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, должна ли рекомендация 15, основанная на статье 9 Конвенции Организации Объединенных Наций об уступке, применяться лишь к дебиторской задолженности, перечисленных в пункте 3 статьи 9 Конвенции, т.е. к дебиторской задолженности:]

а) возникающей из первоначального договора, являющегося договором о поставке или аренде товаров или об услугах, помимо финансовых услуг, договором о строительстве или договором о продаже или аренде недвижимости;

б) возникающей из первоначального договора о продаже, аренде или передаче по лицензии промышленной или иной интеллектуальной собственности или информации, защищенной правами собственности;

с) представляющей собой обязательство произвести платеж за операцию по кредитной карте; или

d) причитающейся цеденту после чистого расчета по платежам, причитающимся в соответствии с соглашением о взаимозачете, в котором участвуют более двух сторон.]

Передача прав, обеспечивающих уступленную дебиторскую задолженность

16. В законодательстве следует предусмотреть, что:

a) личные или имущественные права, обеспечивающие или подкрепляющие платеж уступленной дебиторской задолженности, передаются цессионарию без дополнительного акта передачи. Если такое право согласно регулируемому его закону может передаваться только с дополнительным актом передачи, цедент обязан передать это право и любые поступления цессионарию;

[Примечание для Рабочей группы: Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что в комментарии к этой рекомендации будет уточнено, что первое предложение отражает правило, согласно которому акцессорные обеспечительные права автоматически следуют за обеспеченным обязательством, а второе предложение означает, что независимые права, если они могут передаваться, требуют отдельного акта передачи.]

b) право, обеспечивающее платеж уступленной дебиторской задолженности, может передаваться независимо от любой договоренности между цедентом и должником по счету или иным лицом, предоставляющим это право, ограничивающей каким бы то ни было образом право цедента уступать дебиторскую задолженность или право, обеспечивающее платеж уступленной дебиторской задолженности;

c) если иные нормы права устанавливают какие-либо обязательства или ответственность цедента за нарушение такой договоренности, другая сторона этой договоренности не может расторгнуть договор, из которого возникает уступленная дебиторская задолженность, или договор уступки только на основании этого нарушения;

d) лицо, не являющееся стороной такой договоренности, не может нести ответственности только на том основании, что оно знало о ее существовании.

[Примечание для Рабочей группы: Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, должна ли рекомендация 16, основанная на статье 10 Конвенции Организации Объединенных Наций об уступке, применяться только к дебиторской задолженности, перечисленной в пункте 4 статьи 10 Конвенции (аналогичной перечню в пункте 3 статьи 9, который воспроизведен выше в связи с рекомендацией 15).]

Принцип защиты должника по счету

[Примечание для Рабочей группы: рекомендации 17–23 основаны на статьях 15–21 Конвенции Организации Объединенных Наций об уступке.]

17. В законодательстве следует предусмотреть, что:

a) если в законодательстве не предусмотрено иное, уступка, совершенная без согласия должника по счету, не затрагивает прав и обязательств должника по счету, включая условия платежа, содержащиеся в первоначальном договоре;

b) в платежной инструкции могут быть изменены лицо, адрес или счет, в отношении которого должник по счету должен произвести платеж, однако не могут быть изменены:

- i) валюта платежа, указанная в первоначальном договоре; или
- ii) указанное в первоначальном договоре государство, в котором должен быть произведен платеж, на иное государство, чем то, в котором находится должник по счету.

Уведомление должника по счету

18. В законодательстве следует предусмотреть, что:

a) уведомление об уступке или платежная инструкция имеют силу, когда они получены должником по счету, если они составлены на языке, который разумно позволяет должнику по счету ознакомиться с их содержанием. Считается достаточным, если уведомление об уступке или платежная инструкция составлены на языке первоначального договора;

b) уведомление об уступке или платежная инструкция могут касаться дебиторской задолженности, которая возникает после уведомления, и уведомление о последующей уступке представляет собой уведомление обо всех предшествующих уступках.

Освобождение должника по счету от ответственности в результате платежа

19. В законодательстве следует предусмотреть, что:

a) до получения должником по счету уведомления об уступке он имеет право на освобождение от ответственности посредством платежа в соответствии с первоначальным договором;

b) после получения должником по счету уведомления об уступке, с учетом пунктов (c)–(h) настоящей рекомендации, он освобождается от ответственности только посредством платежа цессионарию или – если в уведомлении об уступке содержатся иные инструкции или если впоследствии должник по счету получил от цессионария в письменной форме иные инструкции – в соответствии с такими платежными инструкциями;

c) если должник по счету получает более чем одну платежную инструкцию, касающуюся одной уступки одной и той же дебиторской задолженности, совершенной одним и тем же цедентом, он освобождается от ответственности посредством платежа в соответствии с последней платежной инструкцией, полученной от цессионария до платежа;

d) если должник по счету получает уведомление о более чем одной уступке одной и той же дебиторской задолженности, совершенной одним и тем же цедентом, он освобождается от ответственности посредством платежа в соответствии с первым полученным уведомлением;

e) если должник по счету получает уведомление об одной или нескольких последующих уступках, он освобождается от ответственности посредством платежа в соответствии с уведомлением о последней из таких последующих уступок;

f) если должник по счету получает уведомление об уступке части одной или нескольких статей дебиторской задолженности или неделимого интереса в них, он освобождается от ответственности посредством платежа в соответствии с уведомлением или в соответствии с настоящей рекомендацией, как если бы уведомление не было получено должником по счету. Если должник по счету производит платеж в соответствии с уведомлением, он освобождается от ответственности только в объеме той части или того неделимого интереса, в отношении которых был произведен платеж;

g) если должник по счету получает уведомление об уступке от цессионария, он имеет право потребовать от цессионария представить ему в течение разумного срока надлежащее доказательство того, что уступка от первоначального cedenta первоначальному цессионарию и любые промежуточные уступки были совершены, и, если цессионарий этого не делает, должник по счету освобождается от ответственности посредством платежа в соответствии с настоящей рекомендацией, как если бы уведомление от цессионария не было получено. Надлежащие доказательства уступки включают любой исходящий от cedenta документ в письменной форме с указанием, что уступка была совершена, но не ограничиваются этим;

h) настоящая рекомендация не затрагивает любых иных оснований, по которым платеж должника по счету лицу, имеющему право на платеж, компетентному судебному или иному органу или в публичный депозитный фонд освобождает должника по счету от ответственности.

Возражения и права на зачет со стороны должника по счету

20. В законодательстве следует предусмотреть, что:

a) если цессионарий предъявляет должнику по счету требование произвести платеж по уступленной дебиторской задолженности, должник по счету может ссылаться в отношении цессионария на все вытекающие из первоначального договора или любого другого договора, являющегося частью той же сделки, возражения или права на зачет, которые должник по счету мог бы использовать, если бы уступка не была совершена и такое требование было заявлено cedентом;

b) должник по счету может ссылаться в отношении цессионария на любое другое право на зачет, при условии, что оно имелось у должника по счету в момент получения им уведомления об уступке;

c) независимо от положений пунктов (a) и (b) настоящей рекомендации, возражения и права на зачет, на которые согласно рекомендациям 15 и 16 может ссылаться должник по счету в отношении cedenta в связи с нарушением договоренности, ограничивающей каким бы то ни было образом право cedenta на уступку, не могут быть использованы должником по счету в отношении цессионария.

Договоренность не ссылаться на возражения или право на зачет

21. В законодательстве следует предусмотреть, что:

a) должник по счету может в подписанной письменной форме договориться с cedентом не ссылаться в отношении цессионария на возражения

и права на зачет, на которые он мог бы сослаться согласно рекомендации 20. Такая договоренность лишает должника по счету права ссылаться в отношении цессионария на такие возражения и права на зачет;

- b) должник по счету не может отказаться от возражений:
 - i) вытекающих из мошеннических действий со стороны цессионария; или
 - ii) основанных на недееспособности должника по счету;
- c) такая договоренность может быть изменена только путем соглашения в письменной форме, подписанного должником по счету. Последствия такого изменения по отношению к цессионарию определяются пунктом (b) рекомендации 22.

[Примечание для Рабочей группы: рекомендация 21 основана на статье 19 Конвенции Организации Объединенных Наций об уступке, в которой упоминается подписанная письменная форма только в отношении отказа от возражений и его изменения. Если Рабочая группа решит не упоминать подпись в рекомендации 8, она, возможно, пожелает пересмотреть ссылку на подпись, содержащуюся в рекомендации 21.]

Изменение первоначального договора

22. В законодательстве следует предусмотреть, что:

- a) договоренность, которая заключена между цедентом и должником по счету до уведомления об уступке и которая затрагивает права цессионария, имеет силу в отношении цессионария, и цессионарий приобретает соответствующие права;
- b) договоренность, которая заключена между цедентом и должником по счету после уведомления об уступке и которая затрагивает права цессионария, не имеет силы в отношении цессионария, за исключением случаев, когда:
 - i) цессионарий дает на это свое согласие; или
 - ii) дебиторская задолженность не полностью подкреплена исполнением и либо изменение предусмотрено в первоначальном договоре, либо в контексте первоначального договора разумный цессионарий согласился бы на такое изменение;
- c) пункты (a) и (b) настоящей рекомендации не затрагивают каких-либо прав цедента или цессионария, возникающих из нарушения договоренности между ними.

Возврат уплаченных сумм

23. В законодательстве следует предусмотреть, что неисполнение первоначального договора цедентом не дает должнику по счету права требовать от цессионария возврата каких-либо сумм, уплаченных должником по счету цеденту или цессионарию.

[Оборотные инструменты [и другие неплатежные обязательства]

24. В законодательстве следует предусмотреть, что, если обеспечительное право было действительным образом создано в каком-либо оборотном инструменте, обеспеченный кредитор имеет также обеспечительное право в акцессорных правах в отношении оборотного инструмента без дополнительного акта передачи. Такие акцессорные права могут включать:

- а) права в отношении поручителей в отношении оборотного инструмента; и
- б) обеспечительные права, обеспечивающие обязательство лица, обязующегося по оборотному инструменту.]

[Примечание для Рабочей группы: согласно рекомендации 24, если А получает от В вексель, гарантированный С, а затем предоставляет обеспечительное право в этом векселе D, то D получает обеспечительное право также и в гарантии.]

[Независимые обязательства

25. В законодательстве следует предусмотреть, что бенефициар может предоставить обеспечительное право в поступлениях от заимствования по независимому обязательству.]

[Примечание для Рабочей группы: "поступления от заимствования по независимому обязательству – определяемый термин.]

Банковские счета

26. В законодательстве следует предусмотреть, что обеспечительное право в банковском счете имеет силу в отношениях между обеспеченным кредитором и лицом, предоставляющим право, независимо от договоренности между лицом, предоставляющим право, и депозитарным банком, которая ограничивает каким бы то ни было образом право лица, предоставляющего право, создавать обеспечительное право в его банковских счетах. Однако обеспечительное право не имеет силы в отношении депозитарного банка, депозитарный банк не обязан признавать обеспеченного кредитора и никакие обязательства не возлагаются иным образом на депозитарный банк в отношении обеспечительного права без согласия депозитарного банка.

27. В соответствии с законами и политикой в области защиты потребителей в законодательстве следует урегулировать вопрос о том, может ли – и в каком объеме – физическое лицо, предоставляющее право, создавать обеспечительное право в банковском счете [или может ли – и в каком объеме – такое право подлежать принудительному исполнению согласно законодательству], если средства на банковском счете или кредит, предоставленный этому физическому лицу, предоставляющему право, предназначены для использования в личных, семейных или домашних целях лица, предоставляющего право.

[Оборотные товарораспорядительные документы

28. В законодательстве следует предусмотреть, что обеспечительное право в оборотном документе является также обеспечительным правом в товарах,

представленных документом [, при условии, что в момент создания обеспечительного права в документе этот документ находится в распоряжении эмитента, прямо или опосредствовано].

[Примечание для Рабочей группы: в комментарии можно уточнить, что цель рекомендации 28 заключается в том, чтобы исключить необходимость создания отдельного обеспечительного права в товарах.]]

Поступления

29. В законодательстве следует предусмотреть, что, если стороны соглашения об обеспечении не договорились об ином, обеспечительное право в обремененных активах распространяется на поступления в той мере, в которой поступления могут быть идентифицированы в соответствии с правилами в отношении отслеживания, которые также должны быть включены в законодательство.

30. [В законодательстве следует предусмотреть, что, независимо от рекомендации 29, обеспечительное право распространяется на гражданские и естественные плоды обремененных активов, например на [...], только в том случае, если стороны предусмотрели это в соглашении об обеспечении.]

[Примечание для Рабочей группы: с целью отразить обычные ожидания сторон в рекомендации 30 предложен иной подход в отношении гражданских и естественных плодов обремененных активов по сравнению с подходом, использованным в рекомендации 29 в отношении других видов поступлений (понятие "поступлений", определение которого содержится в терминологическом разделе, включает гражданские и естественные плоды).]

Постоянные принадлежности

31. В законодательстве следует предусмотреть, что обеспечительное право может быть создано или сохраняться в постоянных принадлежностях недвижимого имущества в соответствии с этим законодательством или законодательством о недвижимом имуществе или в постоянных принадлежностях движимого имущества, которые не утратили присущий им характер.

Продукты или масса товаров

32. В законодательстве следует также предусмотреть, что обеспечительное право не может быть создано в товарах, которые физически объединены с другими товарами таким образом, что они утрачивают присущий им характер в другом продукте или массе. Тем не менее, если обремененные активы становятся частью другого продукта или массы, обеспечительное право становится обеспечительным правом в продукте или массе [пропорционально] [в пределах стоимости обремененных активов в момент их физического объединения с другими товарами].

[Примечание для Рабочей группы: согласно первому альтернативному варианту, если стоимость муки составляет 5 единиц, а стоимость сахара – 5 единиц, то при стоимости печенья в 100 единиц доля обеспеченных кредиторов в печенье составляет 50 и 50 единиц. Согласно второму

альтернативному варианту, если стоимость продукта или массы выше стоимости товара, обеспечительное право распространяется только на стоимость товара до смешивания (т.е. каждый получает 5 единиц, а остаточная стоимость в 90 единиц сохраняется для лица, предоставляющего право, и его необеспеченных кредиторов). Если стоимость товара или массы ниже стоимости товара, убытки среди обеспеченных кредиторов распределяются пропорционально (например, если стоимость печеня составляет 8 единиц, каждый обеспеченный кредитор получает 4 единицы).]

Момент создания обеспечительного права

33. В законодательстве следует предусмотреть, что, если стороны не договорились об ином, обеспечительное право приобретает силу в отношениях между сторонами в момент заключения соглашения об обеспечении или в момент передачи обременяемых активов обеспеченному кредитору.

34. В законодательстве следует также предусмотреть, что, если стороны не договорились об ином, обеспечительное право в будущем имуществе создается в момент получения лицом, предоставляющим право, прав в таком имуществе или права на передачу прав в таком имуществе.
